

Vasco Traveler Premium 5"

MANUAL DE USUARIO

ESPAÑOL

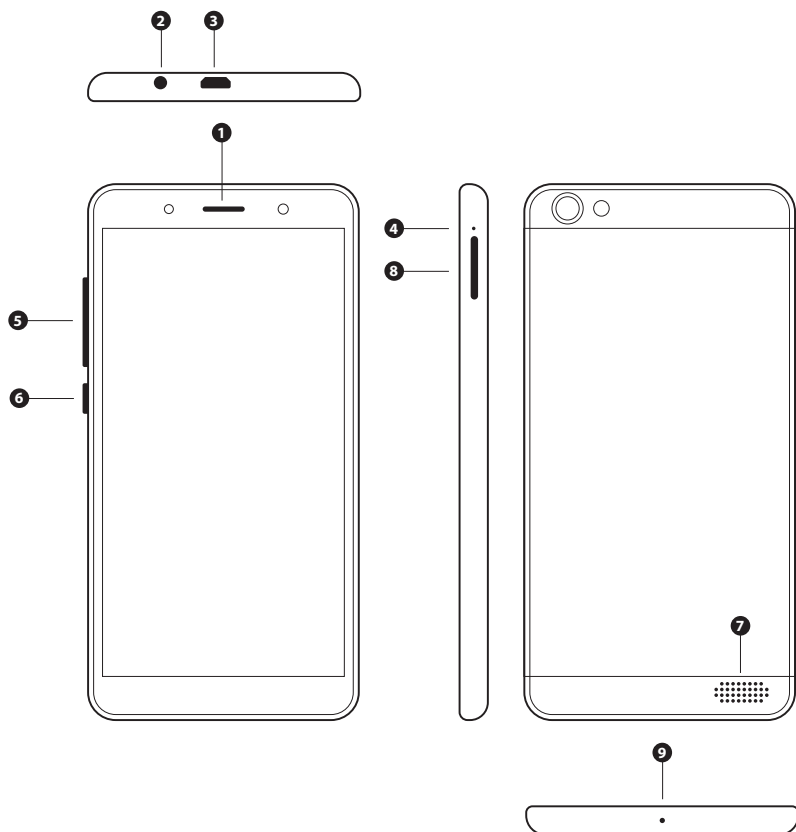


Copyright © 2018 Vasco Electronics LLC
www.vasco-electronics.com

Tabla de contenidos

1. Funcionamiento del dispositivo	4
1.1 Teclas de función	5
1.2 Carga	5
1.3 Tarjeta de memoria	6
1.4 Tarjeta SIM incorporada de serie	6
1.4.1 Recarga de la tarjeta	6
1.4.2 Estado de la cuenta	6
1.4.3 Tarifas de llamadas	7
1.4.4 Validez de la tarjeta	7
1.4.5 Número de teléfono	7
1.5 Primer encendido del dispositivo	7
2. Ajustes Vasco	8
2.1 Redes	8
2.1.1 Configuración WiFi	8
2.2 Dispositivo	9
2.2.1 Idioma del menú	9
2.2.2 Brillo	9
2.2.3 Pantalla giratoria	9
2.2.4 Actualizaciones automáticas	9
2.2.5 Comprobar actualizaciones	10
2.2.6 Acerca del dispositivo	10
3. Ajustes avanzados	10
3.1. Configuración de redes móviles	12
Características técnicas	14

1. Funcionamiento del dispositivo




- 1.** Altavoz, **2.** Entrada de auriculares, **3.** Conector USB,
4. Orificio expulsión tarjeta SIM, **5.** Volumen,
6. Botón Encendido/Apagado, **7.** Altavoz, **8.** Ranura tarjeta SIM y Tarjeta SD, **9.** Micrófono.

1.1 Teclas de función

Botón de encendido/apagado

- Con el dispositivo apagado: pulse y mantenga pulsado el botón durante unos 5 segundos.
- Con el dispositivo encendido:
 - pulse el botón para bloquear la pantalla; pulse de nuevo para desbloquear la pantalla;
 - pulse y mantenga pulsado el botón durante aproximadamente 1 segundo. En la pantalla aparecerá el botón de apagado del dispositivo.
 - pulse y mantenga pulsado el botón por 2 segundos y elija "Reboot" para reiniciar el dispositivo.
 - Para poner el dispositivo en modo avión mantenga pulsado durante 1 segundo y pulse «Modo avión». Una vez activada esta función, el dispositivo pierde la conexión GSM, WiFi y GPS. Para desactivar modo avión, proceda de manera descrita más arriba.

Botón de volumen

- Con el dispositivo encendido: presione hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el volumen. Podrá ver el icono de volumen: 
- Para controlar el volumen, también puede desplazar el círculo azul hacia la izquierda para disminuir y a la derecha para aumentar.

1.2 Carga

- Para cargar la batería, conecte el cargador a una toma de corriente, y a continuación conecte el cable al dispositivo.
- Una vez conectado el cargador, el indicador de batería pasa al modo de carga.

- La batería está completamente cargada después de aprox. 4 Horas.
- Una vez completada la carga, desconecte el cable de la toma de corriente y del dispositivo.

¡ATENCIÓN! La batería debe cargarse en un lugar con buena ventilación, a una temperatura entre -10°C y $+30^{\circ}\text{C}$. Para cargar la batería utilice el cargador suministrado por el fabricante. El uso de cualquier otro cargador puede dañar el dispositivo.

1.3 Tarjeta de memoria

El dispositivo está provisto de una tarjeta de memoria. La extracción de la tarjeta o su ruptura puede causar el funcionamiento incorrecto del dispositivo. En caso de avería de la tarjeta, póngase en contacto con el punto de distribución donde compró el dispositivo.

1.4 Tarjeta SIM incorporada de serie

El dispositivo se suministra con la tarjeta SIM internacional incorporada de serie que permite recibir de forma gratuita las llamadas en más de 160 países del mundo. Para consultar el listado actualizado de países y los servicios disponibles, visite la página www.vasco-electronics.com. La tarjeta SIM incorporada es una tarjeta de pre-pago, sin contrato ni permanencia.

1.4.1 Recarga de la tarjeta

En el momento de la compra, se activa la tarjeta y se carga con un importe de \$10. Para recargar la cuenta, visite la página www.vasco-sim.com/es.

1.4.2 Estado de la cuenta

Para comprobar el estado de cuenta, entre en el menú principal con las aplicaciones. Abra la aplicación «Estado de cuenta».

La información sobre el estado de la cuenta aparece también antes de establecer la conexión.

La información sobre el estado de la cuenta puede ser comprobada marcando 099.

1.4.3 Tarifas de llamadas

Para consultar tarifas de llamadas y de transferencia de datos en diferentes países, visite la página www.vasco-electronics.com.

La persona que le llama paga siempre según la tarifa de su operador. La conexión con el número +372... es tratada como una conexión intracomunitaria (Unión Europea).

1.4.4 Validez de la tarjeta

La validez de la tarjeta SIM incorporada de serie expira a los 2 años después de la última operación realizada. Para prolongar el periodo de validez de la tarjeta debe usar el dispositivo (realizar una conexión, enviar un SMS, o usar una de las aplicaciones que requieran conexión a Internet). El dinero en la tarjeta SIM, vence después de 12 meses.

1.4.5 Número de teléfono

Las primeras cifras de su número de teléfono son +372. El número completo se encuentra en el interior de la caja, en la funda protectora o bajo la cubierta de la batería.

¡ATENCIÓN! Tenga cuidado de no doblar ni rayar la tarjeta SIM. La tarjeta SIM no puede entrar en contacto con agua, polvo o electricidad.

1.5 Primer encendido del dispositivo

Al encender el dispositivo por primera vez, seleccione el idioma y lea los términos y condiciones.

La selección del idioma cambia la configuración regional del dispositivo - el idioma del menú y tipo del teclado.

Después de encender el dispositivo verá una pantalla bloqueada. Deslice la pantalla hacia la izquierda o derecha para desbloquear el dispositivo.

La pantalla principal del dispositivo muestra las funciones y aplicaciones disponibles. Deslice hacia arriba o hacia abajo para moverse entre las funciones y aplicaciones. Pulse en el nombre de la aplicación para ejecutarla.

Deslícese hacia la izquierda o derecha para ver otras aplicaciones y aquellos recomendados por nuestro equipo. Para instalar las aplicaciones recomendadas, toque el nombre de la aplicación y siga las instrucciones. Por favor, tenga en cuenta que necesitará una cuenta Google para instalar estas aplicaciones.

El dispositivo está equipado con Play Store que le permite buscar, descargar e instalar cualquier aplicación. Play Store requiere de una cuenta Google.

2. Ajustes Vasco

Dentro de los ajustes de Vasco podrá configurar las funciones principales del dispositivo, como por ejemplo el contador de traducciones, las redes Wifi, etc.

2.1 Redes

2.1.1 Configuración WiFi

Vaya a configuración Vasco y elija "configuración WiFi". Usted puede administrar sus redes WiFi aquí. Si usted ve "WiFi apagado", pulse el ícono de WiFi que se encuentra en la parte inferior de la pantalla. El dispositivo hará la búsqueda de las redes inalámbricas disponibles.

Para conectarse a una red WiFi disponible, sólo toque el nombre.

Si la red está protegida con una contraseña, un icono de candado aparecerá junto al nombre. Si tiene la contraseña, pulse el nombre de la red y escriba la contraseña. Si usted no tiene la contraseña, escoga otra red.

Después de escribir la contraseña, el icono del candado no desaparece.

Alcance – entre más líneas verdes muestre el icono, más estable será la red.

¡ATENCIÓN! Si el dispositivo está dentro del alcance de una red WiFi abierta, se conectará automáticamente.

Por favor, tenga en cuenta que algunas redes abiertas pueden necesitar medidas adicionales, como iniciar sesión con una cuenta de facebook o aceptar los términos y condiciones.

2.2 Dispositivo

2.2.1 Idioma del menú

Permite cambiar el idioma de la aplicación.

Desde el menú principal del Vasco Traveler entre en Ajustes Vasco y pulse «Idioma del menú». Elija el idioma en el que quiere operar.

2.2.2 Brillo - Ajustar el brillo de la pantalla manualmente o automáticamente.

2.2.3 Pantalla giratoria - Activar / desactivar la autorotación de pantalla.

2.2.4 Actualizaciones automáticas - Activar/desactivar las actualizaciones automáticas de fondo.

2.2.5 Comprobar actualizaciones

Si una nueva versión del software está disponible, Usted podrá ver información sobre ésto después de pulsar “Comprobar actualizaciones”.

Con el fin de actualizar el dispositivo, descargue e instale la aplicación, pulse “OK” y reinicie el dispositivo.

En caso tal de que no se haya encontrado nuevas actualizaciones, usted verá “No hay nuevas actualizaciones”.

Puede encontrar la versión ID en “Acerca” en la esquina superior derecha de la pantalla.

Si usted ve “Dispositivo no resgistrado”, Por favor, contacte al distribuidor.

¡ATENCIÓN! Para poder descargar las actualizaciones, el dispositivo tiene que estar conectado a la red WiFi.

2.2.6 Acerca del dispositivo

Aquí encontrará la licencia y condiciones de uso del dispositivo. Además, podrá consultar la información referente a la versión del software y el identificador único del dispositivo

3. Ajustes avanzados

Aquí podrá cambiar los ajustes avanzados del dispositivo, como por ejemplo:

- WiFi
- Descarga Turbo
- Bluetooth

- Tarjetas SIM. Si quiere usar su propia tarjeta SIM tiene que introducir los datos necesarios. En caso de desconocer estos datos, deberá ponerse en contacto con el operador de la tarjeta.
- Uso de datos
- Más...
 - Tarjetas SIM
 - Modo avión
 - Compartir Internet y zona Wi-Fi (para usuarios avanzados)
 - VPN – Virtual Private Network (para usuarios avanzados)
 - Redes móviles: conexión de datos, servicio 2G/3G,4G puntos de acceso (APN), elección del operador
 - Aplicación de SMS predeterminada (para usuarios avanzados)
- Pantalla: Fondo, brillo, tamaño de letra, reposo
- Sonido y notificaciones
- Configuraciones inteligentes
- Aplicaciones (para usuarios avanzados)
- Almacenamiento y USB
- Batería
- Memoria
- Ubicación
- Seguridad
- Cuentas
- Google
- Idioma e introducción de texto
- Copia de seguridad (para usuarios avanzados)
- Fecha y hora
- Programar encendido y apagado
- Accesibilidad

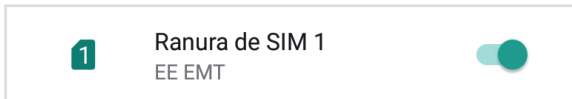
- Impresión
- Información del teléfono

3.1 Configuración de redes móviles

Vasco Traveler está equipado con una tarjeta SIM incorporada que le permite conectarse a Internet en todo el mundo. Si el dispositivo está dentro del alcance de una red GSM, éste se conectará automáticamente sin necesidad de ninguna configuración.

Si el traductor no funciona y usted ve "error de red", asegúrese de que la tarjeta SIM esté introducida e instalada correctamente en el dispositivo. Si es así, vaya a "Ajustes" y:

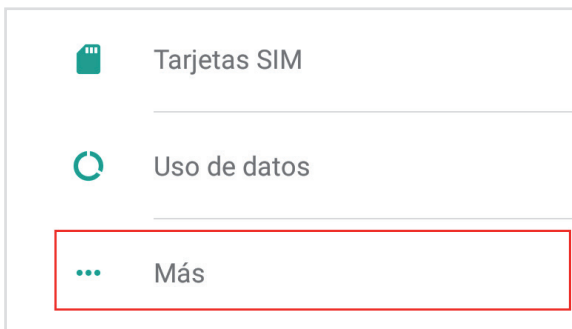
- Encuentre "Tarjetas SIM" y encienda el módem 3G arrastrando la barra derecha.




- En el campo de datos móviles debe aparecer EE EMT:



- Ahora vuelva a "Más...»:



- Seleccione “Redes móviles”:



A screenshot of a mobile network selection menu. The text "Redes móviles" is displayed in a black font within a white rectangular box. This box is highlighted with a red border, indicating it is the selected option. The entire screenshot is enclosed in a light gray border.

- Vaya a “Itinerancia de datos” y encienda «roaming» arrastrando la barra derecha:
- Eliga “APN” y EMT Internet, y borre lo que sea que este escrito en este campo. En lugar escriba “send.ee”.
- Escriba su número de teléfono en el campo “nombre de usuario”. Comience con 00372.

Vasco Traveler debería funcionar correctamente. Si aún no funciona, por favor revise su estado de cuenta o contacte con el distribuidor.

Características técnicas

Pantalla	IPS 2.5D 5", HD 1280 x 720
Procesador	MTK 6737, Quad core 1.3 Ghz
Memoria RAM	1 GB, LPDDR3
Memoria ROM	16 GB
3G modem	Si
Wi-Fi	802.11 b/g/n
Batería	2800 mAh
Medidas	70.5 x 141.5 x 7.9 mm
Peso	150 g
Entrada para auriculares	3,5 mm
Entrada USB	Micro USB
Entrada SD	Micro SD (hasta 64GB)
Cámara	Delantera: 5 Mpx / Trasera: 8 Mpx



VTVP-M82-180705